

第14次会议简要记录

主席：比尔切斯(阿什尔先生) (尼加拉瓜)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目133: 联合国海地特派团经费的筹措(续)

议程项目117: 改善联合国的财政情况

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-794室)。

95-81899 (c) 各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/50/SR.14
9 November 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

上午10时20分宣布开会。

议程项目133: 联合国海地特派团经费的筹措(续)
决定草案A/C.5/50/L.3

1. PENA女士(墨西哥)介绍了经非正式协商后由主席提出的关于联合国海地特派团(海地特派团)经费的筹措的决定草案(A/C.5/50/L.3)。她特别提请注意其中关于额外摊款和承付数额的第(a)段和(c)段。她希望这项决定草案不经表决获得通过。由于委员会决定参照关于上段期间预算执行情况的报告来审议特派团今后经费的筹措,她请秘书处尽快完成该报告,以便在非正式协商时连同行政和预算问题咨询委员会(行预咨委会)的相应报告一并审议,

2. 主席说,他就认为委员会希望通过决定草案A/C.5/50/L.3。

3. 就这样决定。

4. ALMAO女士(新西兰)提及美利坚合众国代表前次会议的发言,即美国政府今后只拟缴纳海地特派团和其他维持和平行动分摊费用中的25%,她说,条约义务不得由向大会任何附属机构或机关作的单方宣布或由一个单一会员国或其国家法律机构的决定而取消。《维也纳条约法公约》第26和27条明白颁布国际习惯法的有关细则。如果美国选择不充分履行其条约义务,其拖欠数将继续增加,最终便将可适用《联合国宪章》第十九条的规定。在这方面应该没有什么误解。

5. 新西兰代表团对美国代表的发言深感遗憾,这既不符合美国的也不符合联合国的利益。正如澳大利亚代表在前次会议也代表加拿大和新西兰代表团发言所说的,即如欲改革达到较公平的摊款比额表,唯有经由全体会员国本着协商一致意见与合作,进行谈判才行。新西兰代表团将在维持现有义务的条件下继续为此目的行事。

6. 王晓初先生(中国)说,他认为,新西兰代表的发言反映了除了美国以外所有

会员国的看法。中国代表团决定加入对关于海地特派团的决定草案的协商一致意见,但有一项了解,即是将适用现有的维持和平行动摊款比额表,某一会员国作的减少其摊款的任何单方决定是无效的。摊款比额表唯有经由所有会员国在大会进行协商后才能予以订正。

7. GOKHALE先生(印度)说,印度代表团赞同新西兰和中国代表发表的意见。作为向海地特派团提供部队的一员,印度希望该特派团获得充分资助,并且没有一国或一群国家单方决定不付款,因为这对自愿为此行动提供部队和设备的国家可能产生不利影响。

议程项目117: 改善联合国的财政情况(A/48/565和Corr.1和A/48/460和Corr.1; A/50/484、A/50/502和、A/50/666和Corr.1和Add.1; A/C.5/50/4)

8. CONNOR先生(主管行政和管理事务副秘书长)说,秘书长关于改善联合国的财政情况的报告(A/50/666和Corr.1和Add.1)显示,无法收取的摊款额仍然前所未有地高。经常预算现金已经用尽,迫使秘书长借用维持和平资金来应付经常预算待付款项。尽管近几星期收到一些缴款,估计为应付这些待付款项还须借贷大约24 000万美元。

9. 自1995年6月以来由于未交付维持和平摊款项额太高,应付给提供军队国家的多数费用都已暂时止付。不过,在9月和10月间收到一些会员国出乎意外交付维持和平拖欠费用后,已初步偿还共计约25 000万美元。无论如何,目前欠提供部队国家的数额估计约为8亿美元,预计到年底时将增至10亿美元。

10. 他向那些履行《宪章》规定义务的或作出特别努力交付极大部分拖欠款项的会员国转致秘书长的谢意。

11. 秘书长制订的紧急现金储备措施有一点积极的效用,但是并不能提供长期解决办法,如果今年其余几月所收款项未达到目前的预测数,即使就短期而言,也可能证明是无效的。各项报告未载述关于解决财政困难的新提案。这种情况唯有由会

员国解决。

12. MUNOZ先生(西班牙)代表欧洲联盟发言,欧洲联盟认为,第五委员会应举行非正式协商,以制订秘书处向会员国简报关于联合国财政情况发展情形的内容和次数的准则。

13. 秘书长的报告提供了关于截至1995年10月20日为止未缴摊款总数的以下令人沮丧的数据:在1995年经常预算摊款中占58.6%,在前12个月发布的维持和平行动摊款比额表中占62.3%。截至1995年9月30日为止,属于欧洲联盟的会员国交付了47.8 %多的经常预算和维持和平行政两者的摊款。

14. 欧洲联盟赞成秘书长的看法,即除非会员国充分、及时、无条件地履行其按照《联合国宪章》的财政义务,联合国的财政问题是无法解决的。欧洲联盟在大会为联合国五十周年举行特别纪念会议的前夕发表的声明清楚表明了它的立场。

15. 欧洲联盟对秘书长的报告提及一些会员国作出特别努力,交付一部分或全部其所拖欠经常预算的会费,表示鼓舞。但是,它深感关切的是,估计未缴摊款数增加大部分原因是预计的主要捐助国应缴的款项减少了。

16. 据最近发布的资料,纽约市地区因作为联合国的东道主估计所获经济利益包括年度经费32亿美元和每年赚取12亿美元的30 600个工作机会。

17. 虽然欧洲联盟认识到,一些会员国无法控制的情形可能解释延迟缴纳会费的原因,但认为某一会员国作出有违落实其财政义务的任何单方面决定是无法令人接受的。此外,按时、全额交付的会员国则在为那些因拖欠产生的债务垫款,它们更因为扣发应偿还提供部队的款项而加倍受罚。

18. 关于秘书长采用的现金储备措施,欧洲联盟关注到,愈来愈多为应付经常预算,从维持和平预算借贷的情形。这类措施只是短期应付现金危机的办法。它同意秘书长所说,即停止支付提供部队国家款项,可能减损这些国家参与维持和平行动的意愿。

19. 秘书长在总结其报告时警告说,除非会员国缴纳其会费摊款,联合国为会员

国服务的能力将会受到损害,能否继续存在方面也受到威胁(A/50/666,第44段)。现在只胜下不多几个月来扭转这种令人困扰的趋势。为此目的,关于联合国财政情况的高级别不限成员名额工作组可作为有用的工具。欧洲联盟提出过数项可能的订正摊款比额表,以及执行激励和威慑措施的提案,以期取得在所有会员国合作下的实际结果。在大会本届会议闭会后,应尽快开始审议一揽子全面措施。

20. ARAGON夫人(菲律宾)代表77国集团和中国发言,她说,77国集团和中国深感遗憾的是,在五十周年纪念时,联合国再次因缺乏充足财政资源而处于一个不定的、令人痛惜的境遇。造成目前财政困难的根本原因是会员国尤其是较大捐助国未充分、及时地履行其按照《宪章》应尽的义务。77国集团和中国深感关切地注意到未缴会费数据增大部分原因是主要捐助国未缴摊款。相反的,截至1995年10月18日为止,86个发展中国家中54个已竭力全数缴付经常预算的会费。

21. 如欲确保联合国组织具有可行的财政基础,须仰赖政治意志和会员国的承诺。77国集团和中国强调会员国按照《联合国宪章》和《财务条例》缴纳其分摊会费的法律义务。这些摊款数是在谨慎审议秘书长的预算提案后经协商一致意见制订的。77国集团和中国对由于真正的经济困难暂时无力缴纳的那些国家表示同情地了解,但认为那些有能力缴纳却为了其他理由单方扣交其应缴会费的国家是没有道理的。这一态度有违《宪章》的文字和精神。

22. 77国集团和中国无法苟同以下的看法:设法将目前的现金流动问题与现有的摊款办法,也就是经过共同经验和了解逐渐达成的办法混为一谈。如果认为解决办法端赖对摊款比额表作一订正,就是企图简单化和误导的;这样既不会改变现有收入的总数,也不会保证现金更佳流通和促使付款。

23. 对财政情况的任何审查应以增进共同了解为基础,并应在一个公正、民主和一致意见的范畴内设法达到最大可能的协议。为此目的,77国集团和中国将继续在关于联合国财政情况的高级别不限成员名额工作组的工作中扮演积极的、建设性的角色。

24. 77国集团和中国欢迎为改革联合国、去除浪费的支出和提高效率作出的努力。但是,如果联合国组织继续处于一种真正、长久地财务窘迫的境况中运作的话,这类努力终归是白费的。因此,77国集团和中国促请所有会员国,尤其是最大捐助国,尽力全数、及时、无条件地缴纳所有欠款。

25. 她代表菲律宾本国代表团发言,她说,菲律宾政府最近已交付维持和平行动和国际法庭的全部摊款。

26. EMERSON夫人(葡萄牙)说,葡萄牙目前没有欠缴经常预算、维持和平行动或国际法庭任何款项。她要求在A/50/666/Add.1号文件的更正中反映葡萄牙的缴款现况。

上午10时55分散会。